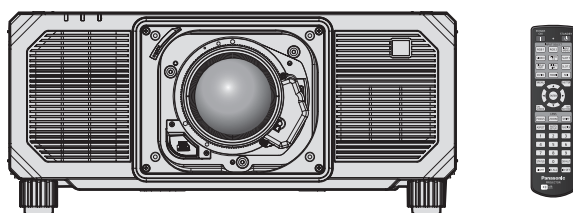


Instruções de Utilização

Guia Básico

Projektor DLP™**Utilização Comercial****N.º de Modelo****PT-HTQ20**

A objetiva de projeção é vendida separadamente.

Ler antes de utilizar

Para obter mais informações sobre o funcionamento deste produto, consulte o manual “Instruções de Utilização – Manual Funcional”.

Para transferir o manual “Instruções de Utilização – Manual Funcional”, visite o seguinte website.
<https://docs.connect.panasonic.com/projector>

- Apenas as “Instruções de Utilização – Guia Básico” (este documento) são fornecidas no seu idioma.

Para obter mais informações, leia as “Instruções de Utilização – Manual Funcional” em outros idiomas.



Obrigado por ter adquirido este produto Panasonic.

- Antes de utilizar este produto, leia as instruções atentamente e depois guarde este manual para utilizar futuramente.
- Antes de utilizar este produto, leia a secção “Leia isto primeiro!” (➡ páginas 2 a 10).

**HDMI™**
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE**4K***
PROFESSIONAL

* A resolução é 3 840 x 2 400 pontos
(QUAD PIXEL DRIVE: LIGADO)

**PORTUGUESE****DPQP1862ZA/X1**

Leia isto primeiro!

AVISO: É OBRIGATÓRIO LIGAR ESTE APARELHO À TERRA.

AVISO: Para evitar danos que podem resultar em perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
Este dispositivo não se destina a ser utilizado no campo de visão direta de locais de trabalho de apresentação visual. Para evitar reflexos incómodos em locais de trabalho de apresentação visual, este dispositivo não pode ser colocado no campo de visão direta.
O equipamento não se destina a ser utilizado como estação de vídeo em conformidade com a norma BildscharbV.

O nível de pressão sonora na posição do operador é igual ou inferior a 70 dB (A) de acordo com a norma ISO 7779.

AVISO:

1. Remova a ficha da tomada elétrica quando não pretender utilizar esta unidade durante um longo período de tempo.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a tampa. Não existem peças destinadas a ser manipuladas pelo utilizador no interior. Entregue a manutenção a pessoal de assistência qualificado.
3. Não remova o pino de ligação à terra da ficha de alimentação elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha de alimentação elétrica de três pinos com ligação à terra. Esta ficha só é compatível com tomadas que possuam ligação à terra. Trata-se de uma medida de segurança. Se não conseguir introduzir a ficha numa tomada elétrica, contacte um eletricitista. Não tente anular a finalidade da ficha com ligação à terra.

AVISO:

Este equipamento cumpre os requisitos da Classe A do CISPR 32.
Num ambiente residencial, este equipamento pode causar interferência de rádio.

CUIDADO: Para garantir a conformidade continuamente, siga as instruções de instalação fornecidas. Isto inclui a utilização do cabo de alimentação fornecido e dos cabos de interface blindados para fazer as ligações a um computador ou outros dispositivos periféricos. Além disso, qualquer alteração ou modificação não autorizada efetuada neste aparelho pode anular a autoridade que o utilizador tem para utilizar este aparelho.

Este dispositivo destina-se a projetar imagens numa tela ou outra superfície e não se destina a servir de iluminação interior num ambiente residencial.

Diretiva 2009/125/CE

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO A CHUVA OU HUMIDADE.

AVISO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR



Indicado no projetor



O símbolo de relâmpago com seta dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de “voltagem perigosa” não isolada no interior do produto, que pode ter amplitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de utilização e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o produto.

UE apenas



Esta marcação CE surge sobre a(s) bateria(s) fornecida(s) com este produto, indicando que se encontra(m) em conformidade com os requisitos do Regulamento relativo a baterias (UE) 2023/1542.

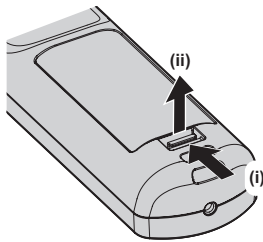
Declaração de Conformidade com a Diretiva RE da UE

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 2014/53/UE.

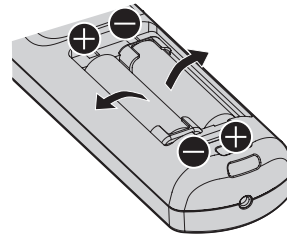
Para remover as pilhas

Pilhas do telecomando

1. Pressione a guia e levante a tampa.



2. Remova as pilhas.



Aviso a respeito de Radiação Ótica e de Laser

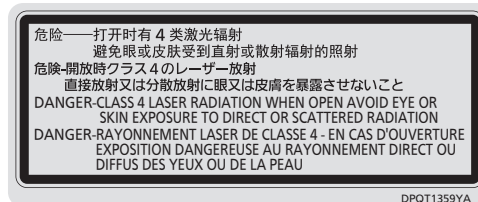
Este projetor é um produto laser de Classe 1 que cumpre a norma IEC 60825-1:2014.

1

CLASS 1 LASER PRODUCT



PERIGO: EVITE EXPOR OS OLHOS E A PELE A RADIAÇÃO DIRETA OU DIFUSA.
A radiação laser de classe 4 está presente sempre que o painel de acesso é aberto.



Interior do produto

CUIDADO: A utilização de controlos, ajustes ou realização de procedimentos para além dos aqui especificados podem resultar em exposição perigosa à radiação.

AVISO: Não olhe para a luz emitida pela objetiva quando o projetor estiver a funcionar.

2



AVISO: Não olhe diretamente para o feixe de luz. Evite a exposição ocular direta ao feixe, RG3 IEC 62471-5:2015.
Este produto emite uma radiação ótica potencialmente perigosa.
Distância de perigo: Consulte a secção “Distância de perigo (IEC 62471-5:2015)” (➔ página 5).



3



Símbolo de Alerta para radiação
ótica

3

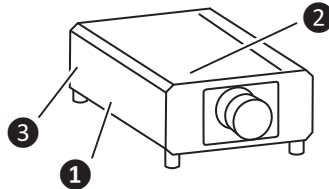


Símbolo de “Não indicado para uso
doméstico”
Este projetor destina-se apenas a uso
comercial e não se encontra indicado
para utilização em áreas residenciais.

3

Localização dos Rótulos de Segurança e Símbolos de Alerta de Radiação Ótica e de Laser

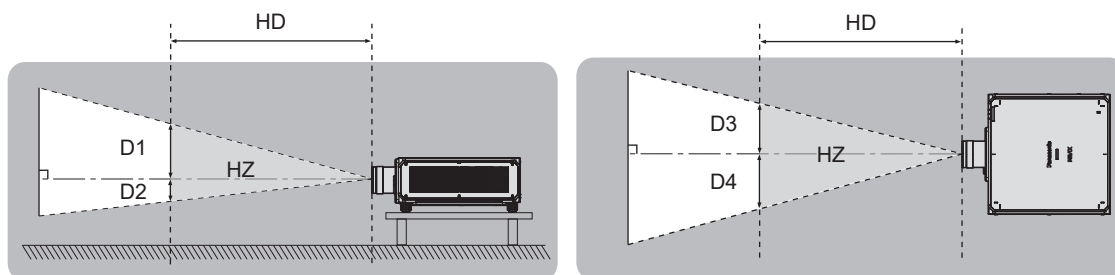
Os tipos de rótulo podem variar consoante o país.



■ Distância de perigo (IEC 62471-5:2015)

A distância desde a superfície da objetiva de projeção, ao ponto em que a sua emissão atinge o Limite de Emissão Acessível (AEL - "Accessible Emission Limite") em condições de RG2 (grupo de risco 2), é também conhecida por distância de perigo (HD - "hazard distance") ou distância de segurança. A área em que esta emissão excede o Limite de Emissão Acessível do grupo RG2 é denominada a zona de perigo (HZ - "hazard zone").

Nunca olhe diretamente para a luz emitida pelo projetor, caso se encontre no alcance da zona de perigo. A irradiação direta pode danificar a sua visão, ainda que só olhe para a luz por um breve instante. Se respeitar a distância de perigo, então todas as situações de utilização do produto são consideradas seguras, exceto se optar por olhar diretamente para a luz emitida pelo projetor.



Exemplo de utilização de ET-D3LES250

■ Grupo de risco

O conjunto do projetor e da objetiva de projeção é categorizado como pertencente ao grupo RG2, quando a distância de perigo é igual ou inferior a 1 metro (39-3/8"). É categorizado como pertencente ao grupo RG3 (grupo de risco 3) quando a distância de perigo excede 1 metro (39-3/8"), caso em que se destina a uso comercial em vez de uso doméstico pelos consumidores.

No caso do grupo RG3, está sempre presente o risco de danificar a sua visão por irradiação direta, se optar por olhar diretamente para a luz emitida pelo projetor, ainda que por breves instantes e dentro da zona de perigo.

No caso do grupo RG2, é possível uma utilização segura sem danificar a sua visão em todas as circunstâncias, exceto se olhar diretamente para a luz projetada pelo projetor.

As combinações formadas por este projetor e qualquer objetiva estão classificadas como pertencentes ao grupo RG3.

As dimensões dentro da zona de perigo para o conjunto do projetor e da objetiva de projeção em que a distância de perigo exceda 1 m (39-3/8") são demonstradas como se segue.

(Unidade: m)

N.º de modelo da objetiva de projeção	HD ^{*1}	D1 ^{*2}	D2 ^{*2}	D3 ^{*2}	D4 ^{*2}
ET-D3LES20 ET-D3LES250	2,0	0,54	0,54	0,58	0,58
ET-D3LET30	4,3	0,61	0,61	0,65	0,65
ET-D3LET40	6,0	0,53	0,53	0,57	0,57
ET-D3LET80	8,6	0,41	0,41	0,44	0,44

*1 HD: Distância de perigo

*2 Os valores de D1 a D4 mudam de acordo com a quantidade de desvio da objetiva. Cada valor da tabela é o valor máximo.

Nota

- O valor indicado na tabela baseia-se na norma IEC 62471-5:2015.
- Certas objetivas de projeção compatíveis com o projetor podem ser adicionadas ou sofrer alterações sem aviso prévio. Para obter informações atuais, visite o seguinte website.
<https://docs.connect.panasonic.com/projector>

Atenção

- Caso a luz irradiada pelo projetor entre em contacto direto com os seus olhos no alcance da zona de perigo, tal poderá provocar danos na sua retina. Durante a utilização do produto, respeite a distância de perigo. Como alternativa, instale o projetor num local onde a luz por ele projetada não entre em contacto direto com os olhos.

AVISO:

■ ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

É necessário que a tomada elétrica ou o disjuntor do circuito fiquem perto do equipamento, devendo ser facilmente acessíveis caso ocorra algum problema. Se ocorrer algum dos seguintes problemas, corte a alimentação elétrica imediatamente.

A utilização continuada do projetor nestas condições resultará em incêndio ou choque elétrico ou causará deficiência visual.

- Se algum objeto estranho ou água entrar para o interior do projetor, corte a alimentação elétrica.
- Se o projetor cair ou a estrutura exterior partir, corte a alimentação elétrica.
- Se observar fumo, odor estranho ou ruído proveniente do projetor, corte a alimentação elétrica.

Contacte um Centro de Assistência Autorizado para solicitar a reparação e não tente reparar o projetor pelos seus próprios meios.

Durante uma tempestade com relâmpagos, não toque no projetor nem no cabo.

Existe o risco de choque elétrico.

Não faça qualquer coisa que possa danificar o cabo de alimentação ou a ficha.

A utilização de um cabo de alimentação danificado implica risco de choque elétrico, curto-circuito ou incêndio.

- Não danifique o cabo de alimentação, não o modifique, não o coloque perto de objetos quentes, não o dobre excessivamente, não o torça, não o puxe, não o coloque debaixo de objetos pesados, nem o enrolar.

Solicite qualquer eventual reparação necessária do cabo de alimentação a um Centro de Assistência Autorizado.

Não utilize outro cabo de alimentação além do fornecido.

Não cumprir esta instrução resultará em choque elétrico ou incêndio. Tenha em atenção que se não utilizar o cabo de alimentação fornecido para estabelecer a ligação à terra na tomada elétrica, isso pode resultar em choque elétrico.

Introduza a ficha totalmente na tomada elétrica e o conector do cabo de alimentação totalmente no terminal do projetor.

Se a ficha não ficar introduzida corretamente, existirá o risco de choque elétrico ou sobreaquecimento.

- Não utilize fichas danificadas ou tomadas elétricas que estejam soltas da parede.

Não manuseie a ficha elétrica ou o conector elétrico com as mãos molhadas.

Não cumprir esta instrução resultará em choque elétrico.

Utilize uma tomada elétrica que suporte 15 A independentemente.

Utilizar uma tomada elétrica em conjunto com outro dispositivo pode resultar em incêndio causado por geração de calor.

Não sobrecarregue a tomada elétrica.

Se a tomada elétrica ficar sobrecarregada (por exemplo, ligando demasiados equipamentos), pode ocorrer sobreaquecimento que resultará em incêndio.

Limpe a ficha regularmente para evitar a acumulação de pó.

Não cumprir esta instrução resultará em incêndio.

- Se existir acumulação de pó na ficha, a humidade resultante pode danificar o isolamento.
- Se não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada elétrica.

Retire a ficha da tomada elétrica e limpe-a regularmente com um pano seco.

AVISO:

■ ACERCA DA UTILIZAÇÃO/INSTALAÇÃO

Não coloque o projetor sobre materiais macios, como carpetes ou tapetes de esponja.

Isso poderá fazer com que o projetor sobreaqueça e, conseqüentemente, causar queimaduras, incêndio ou danos no próprio projetor.

Não instale o projetor em locais húmidos ou poeirentos onde o projetor possa ficar em contacto com vapores ou fumos oleosos.

Utilizar o projetor nestas condições pode resultar em incêndio, choque elétrico ou deterioração dos componentes. Qualquer óleo pode deformar o plástico e causar a queda do projetor, por exemplo, se estiver montado no teto.

Não instale este projetor num material que não tenha resistência suficiente para suportar todo o peso do projetor, nem sobre superfícies inclinadas ou instáveis.

Não cumprir esta instrução resultará na queda do projetor, o que pode causar ferimentos ou danos graves.

Não instale o projetor num sítio de passagem de pessoas.

Alguma pessoa pode chocar com o projetor ou tropeçar no cabo de alimentação, o que pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Instale o projetor numa localização suficientemente afastada de paredes e objetos próximos de modo que a ventilação não seja obstruída.

Ignorar esta indicação poderá fazer com que o projetor sobreaqueça e, conseqüentemente, causar incêndio ou danos no próprio projetor.

- Não coloque o projetor em espaços estreitos e mal ventilados.
Para saber mais, consulte “Cuidados na instalação do projetor” (➡ página 12).
- Não coloque o projetor sobre tecidos ou papéis, porque estes materiais podem ser sugados para a ranhura de entrada de ar.

Quando o projetor estiver a funcionar, não olhe para a luz emitida pela objetiva, nem coloque a sua pele à frente da luz.

Não coloque qualquer dispositivo ótico (como uma lupa ou um espelho) no fluxo luminoso de projeção.

Isso pode causar queimaduras ou perda de visão.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte. Não olhe diretamente para a luz, nem coloque as mãos à frente da luz.
- Tenha muito cuidado com as crianças pequenas e não permita que olhem para a objetiva. Desligue a alimentação elétrica e o cabo de alimentação sempre que se afastar do projetor.

Não projete imagens com a tampa da objetiva colocada.

Isso pode causar incêndio.

Nunca tente remodelar ou desmontar o projetor.

As voltagens elevadas podem causar incêndio ou choque elétrico.

- Para efetuar qualquer trabalho de inspeção, ajuste ou reparação, contacte um Centro de Assistência Autorizado.

Não permita a entrada de objetos metálicos, objetos inflamáveis ou líquidos para o interior do projetor.

Não permita que o projetor fique molhado.

Os líquidos podem causar curto-circuitos ou sobreaquecimento e, conseqüentemente, em incêndio, choque elétrico ou avaria do projetor.

- Não coloque recipientes com líquidos ou objetos metálicos perto do projetor.
- Se algum líquido entrar para o interior do projetor, consulte o seu revendedor.
- As crianças requerem uma atenção especial.

Utilize o suporte de montagem no teto especificado pela Panasonic Projector & Display Corporation.

A utilização de outro suporte de montagem no teto diferente do especificado resultará em acidentes de queda.

- Fixe o cabo de segurança fornecido ao suporte de montagem no teto para evitar que o projetor caia.

As tarefas de instalação, nomeadamente a montagem do projetor em lugares altos, devem sempre ser levadas a cabo por um técnico qualificado.

Se a instalação não for executada e verificada corretamente, poderão ocorrer ferimentos e outros acidentes, como choques elétricos.

AVISO:

■ ACESSÓRIOS

Não utilize nem manuseie as pilhas de forma incorreta e respeite as seguintes orientações.

Não cumprir esta instrução resultará em queimaduras, fuga de fluido das pilhas, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.

- Não utilize pilhas diferentes das especificadas.
- Não carregue pilhas de célula seca.
- Não desmonte pilhas de célula seca.
- Não aqueça pilhas, nem as coloque em água ou fogo.
- Não permita que os terminais + e – das pilhas entrem em contacto com objetos metálicos, como colares ou ganchos de cabelo.
- Não guarde nem transporte pilhas juntamente com objetos metálicos.
- Guarde as pilhas num saco de plástico e mantenha-as afastadas de objetos metálicos.
- Certifique-se de que as polaridades (+ e –) ficam nas posições corretas quando introduzir as pilhas.
- Não utilize uma pilha nova em conjunto com uma pilha usada, nem misture pilhas de tipos diferentes.
- Não utilize pilhas que tenham o revestimento exterior a sair ou removido.

Se detetar uma pilha com fuga de fluido, não toque nele com as mãos desprotegidas e tome as seguintes medidas se necessárias.

- O contacto do fluido da pilha com a sua pele ou roupa pode resultar em irritação da pele ou ferimentos. Lave com água limpa e procure aconselhamento médico imediatamente.
- O contacto do fluido da pilha com os olhos pode provocar perda de visão. Se acontecer, não esfregue os olhos. Lave com água limpa e procure aconselhamento médico imediatamente.

Não permita que alguma criança alcance o parafuso de fixação da objetiva.

A ingestão acidental pode causar ferimentos.

- Em caso de ingestão, procure aconselhamento médico imediatamente.

Quando as pilhas estiverem gastas, remova-as rapidamente do telecomando.

- Deixar as pilhas instaladas pode resultar em fuga de fluido, sobreaquecimento ou explosão das pilhas.

CUIDADO:

■ ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha ou pelo conector.

Se puxar o cabo de alimentação, pode danificar os condutores e provocar incêndio, curto-circuito ou choque elétrico grave.

Quando não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada elétrica.

Não cumprir esta instrução resultará em incêndio ou choque elétrico.

Antes de substituir a objetiva de projeção, não se esqueça de desligar a alimentação e de desligar a ficha da tomada elétrica.

- Uma projeção de luz inesperada pode causar danos nos olhos.
- Substituir a objetiva de projeção sem desligar a ficha da tomada elétrica pode resultar em choque elétrico.

Desacople a ficha de alimentação da tomada antes de acoplar ou remover a placa de função (opcional), antes de proceder a qualquer manutenção do equipamento e antes de substituir os filtros.

Não cumprir esta instrução resultará em choque elétrico.

■ ACERCA DA UTILIZAÇÃO/INSTALAÇÃO

Não coloque objetos pesados sobre o projetor.

Não cumprir esta instrução resultará em desequilíbrio e queda do projetor, o que pode causar danos e ferimentos. O projetor ficará danificado ou deformado.

Não coloque o seu peso sobre este projetor.

Pode cair ou partir o projetor e ferir-se.

- Tenha muito cuidado com as crianças pequenas e não permita que se coloquem em cima do projetor.

Não coloque o projetor em locais extremamente quentes.

Isso provocará a deterioração da estrutura externa e dos componentes internos e pode resultar em incêndio.

- Evite especialmente todos os locais expostos à luz solar direta ou próximos de aquecedores.

Não coloque as mãos nas aberturas ao lado da objetiva quando estiver a substituí-la.

Não cumprir esta instrução pode resultar em ferimentos.

Não instale o projetor num local onde possa existir poluição salina ou gás corrosivo.

Isso pode resultar em quedas provocadas por corrosão. Pode também resultar em avarias.

Não se coloque à frente da objetiva quando o projetor estiver a funcionar.

Isso poderá causar queimaduras e outros danos no vestuário.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte.

Não coloque objetos à frente da objetiva quando o projetor estiver a funcionar.

Não obstrua a projeção com objetos colocados à frente da objetiva de projeção.

Isso poderá causar incêndio, danos nos objetos ou avarias no projetor.

- A objetiva do projetor emite uma luz muito forte.

O projetor tem de ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas.

Não cumprir esta instrução pode causar acidentes de queda.

Desligue sempre todos os cabos antes de mover o projetor.

Mover o projetor com os cabos ainda ligados pode danificar os cabos e resultar em incêndio ou choque elétrico.

Quando montar o projetor no teto, impeça o contacto dos parafusos de montagem e do cabo de alimentação com algum metal existente na placa do teto.

O contacto com algum metal existente na placa do teto pode causar choque elétrico.

CUIDADO:

■ ACESSÓRIOS

Quando não pretender utilizar o projetor durante um longo período de tempo, remova as pilhas do telecomando.

Não cumprir esta instrução resultará na fuga de fluido das pilhas, sobreaquecimento, inflamação ou explosão, que podem causar incêndio ou contaminação da área circundante.

■ MANUTENÇÃO

Peça informações ao seu revendedor acerca da limpeza do interior do projetor após cerca de 20 000 horas de utilização.

Continuar a utilizar o projetor com pó acumulado no interior pode causar incêndio.

- Pergunte ao seu revendedor qual é o custo da limpeza.

■ Marcas comerciais

- MEVIX e SOLID SHINE são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Panasonic Projector & Display Corporation no Japão e noutros países.
- DLP e o logótipo de DLP são marcas registadas ou marcas comerciais da Texas Instruments.
- Os termos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (interface multimédia de alta-definição), a apresentação comercial HDMI e os Logótipos HDMI são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.
- Intel e o logótipo Intel são marcas comerciais da Intel Corporation ou das respetivas subsidiárias.
- DisplayPort™ é uma marca comercial da Video Electronics Standards Association (VESA®) nos EUA e noutros países.
- A marca comercial PJLink é uma marca comercial submetida para obtenção de direitos de marca comercial no Japão, nos Estados Unidos da América e noutros países e regiões.

• Para utilizadores nos Estados Unidos:

Crestron®, Crestron Connected®, o logótipo Crestron Connected e XiO Cloud® são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Crestron Electronics, Inc. nos EUA e/ou noutros países.

O software Crestron Connected® é propriedade da Crestron Electronics, Inc., sendo compatível com Crestron XiO Cloud® Service.

Para utilizadores fora dos Estados Unidos:

Crestron, Crestron Connected, o logótipo Crestron Connected e XiO Cloud são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Crestron Electronics, Inc. nos EUA e/ou noutros países.

O software Crestron Connected é propriedade da Crestron Electronics, Inc., sendo compatível com Crestron XiO Cloud Service.

- Windows e Microsoft Edge são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e noutros países.
- Mac, macOS, iPadOS, Safari, iPhone e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países e regiões.
- IOS é uma marca comercial ou marca registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.
- Android e Google Chrome são marcas comerciais da Google LLC.
- QR Code é uma marca registada da DENSO WAVE INCORPORATED no Japão e noutros países.
- Alguns tipos de letra utilizados no menu do ecrã são tipos de letra bitmap da Ricoh, que são produzidos e comercializados pela Ricoh Company, Ltd.
- Todos os restantes nomes, nomes de empresa e nomes de produto mencionados neste manual são marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Tenha em atenção que os símbolos ® e ™ não são utilizados neste manual.

Informações de software sobre este produto

Este produto incorpora o seguinte software:

- (1) software desenvolvido de forma independente pela ou para a Panasonic Projector & Display Corporation,
- (2) software de terceiros licenciado à Panasonic Projector & Display Corporation,
- (3) software licenciado nos termos da GNU General Public License, versão 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software licenciado nos termos da GNU General Public License, versão 3.0 (GPL V3.0),
- (5) software licenciado nos termos da GNU LESSER General Public License, versão 2.1 (LGPL V2.1), e/ou
- (6) software de código aberto não licenciado nos termos da GPL V2.0, GPL V3.0 e/ou LGPL V2.1.

O software classificado como (3) - (6) é distribuído com a intenção de ser útil, mas SEM QUALQUER GARANTIA, não sendo sequer dada qualquer garantia implícita de COMERCIALIZABILIDADE e ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.

Para saber mais, consulte os termos e condições de cada software de código aberto.

A licença do software de código aberto está guardada no firmware deste produto e pode ser transferida acedendo a este projetor com um browser da web. Para saber mais, consulte "Using the web control function" (➡ Instruções de Utilização – Manual Funcional).

A Panasonic Projector & Display Corporation fornecerá a qualquer entidade ou pessoa que nos contacte através das informações de contacto indicadas abaixo, pelo menos durante os três (3) primeiros anos após a entrega do produto, uma cópia completa em formato eletrónico do código-fonte abrangido pelas licenças GPL V2.0, GPL V3.0, LGPL V2.1, ou outras que estabeleçam esta obrigação, e do respetivo aviso de direitos de autor por um custo que não excederá o custo de fornecer fisicamente o código-fonte.

Informações de contacto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Precauções de utilização

Utilização à qual o produto se destina

A finalidade do projetor é projetar um sinal de imagem proveniente de um equipamento de imagem ou um computador numa tela ou noutra superfície, como imagem estática ou imagem em movimento.

Cuidados no transporte

- O transporte do projetor deve ser efetuado por duas ou mais pessoas. Caso contrário, o projetor poderá cair e provocar ferimentos ou ficar danificado ou deformado.
- Quando transportar o projetor, segure-o firmemente pela parte de baixo e evite vibrações e impactos excessivos. Não cumprir esta instrução pode causar uma avaria resultante de componentes internos danificados.
- Não transporte o projetor com os pés ajustáveis estendidos. Isso pode resultar em danos nos pés ajustáveis.

Cuidados na instalação

■ Não instale o projetor no exterior.

O projetor foi concebido para utilização apenas em espaços interiores.

■ Não instale o projetor nos seguintes locais.

- Locais sujeitos a vibrações e impactos, como automóveis ou outros veículos: podem danificar componentes internos e provocar avarias.
- Locais perto do mar ou onde possa existir algum gás corrosivo: o projetor pode cair devido à corrosão. Além disso, não cumprir esta instrução pode reduzir a vida útil dos componentes e resultar em avarias.
- Perto de uma saída de ar condicionado: dependendo das condições de utilização, a imagem pode apresentar flutuações em casos raros devido ao ar aquecido proveniente da ranhura de saída de ar ou pelo ar quente ou frio expelido pelo ar condicionado. Certifique-se de que a saída de ar do projetor ou de outro equipamento, como um aparelho de ar condicionado, não emite ar para a frente do projetor.
- Locais sujeitos a grandes variações de temperatura, por exemplo, perto de lâmpadas (lâmpadas de estúdio): podem encurtar a vida útil da fonte de luz, deformar o projetor devido ao calor e provocar avarias. Respeite a temperatura ambiente recomendada para o funcionamento do projetor.
- Perto de linhas de alta-tensão ou motores: podem interferir com o funcionamento do projetor.
- Locais expostos diretamente a iluminação de alta potência: Evite apontar um feixe de laser de alta potência ou um feixe de luz tipo holofote diretamente para a superfície da objetiva de projeção, uma vez que pode danificar os chips DLP.

■ Solicite os trabalhos de instalação, por exemplo, instalação no teto, etc., a um técnico qualificado ou ao concessionário.

Para garantir o bom desempenho e a segurança do projetor, peça ajuda a um técnico qualificado ou ao concessionário quando pretender instalar o projetor utilizando outro método que não a instalação no chão ou quando pretender instalá-lo num local elevado.

■ Não instale o projetor a uma altitude de 4 200 m (13 780') ou mais acima do nível do mar. (A altitude de 4 200 m (13 780') acima do nível do mar é a altura máxima a que o desempenho deste projetor é garantido.)

■ Não utilize o projetor num local onde a temperatura ambiente ultrapasse os 45 °C (113 °F).

Utilizar o projetor num local onde a altitude ou a temperatura ambiente seja demasiado elevada pode encurtar a vida útil dos componentes ou resultar em avarias.

Cuidados na instalação do projetor

- Instale o projetor num local ou com um suporte de montagem que tenha robustez suficiente para aguentar o peso do projetor. A posição da imagem projetada pode ser desviada se a robustez não for suficiente.
- Utilize os pés ajustáveis apenas se instalar o projetor no chão e para ajustar o ângulo. Utilizá-los para outros fins pode danificar o projetor.

- Os pés ajustáveis podem ser removidos se não forem necessários para a instalação. No entanto, não deve utilizar os orifícios roscados de onde remover os pés ajustáveis para outra qualquer finalidade, incluindo fixar o projetor a um suporte.

Além disso, não introduza parafusos que não estejam especificados nas instruções de utilização dos acessórios opcionais nos orifícios roscados de onde os pés ajustáveis forem removidos. Isso pode danificar o projetor.

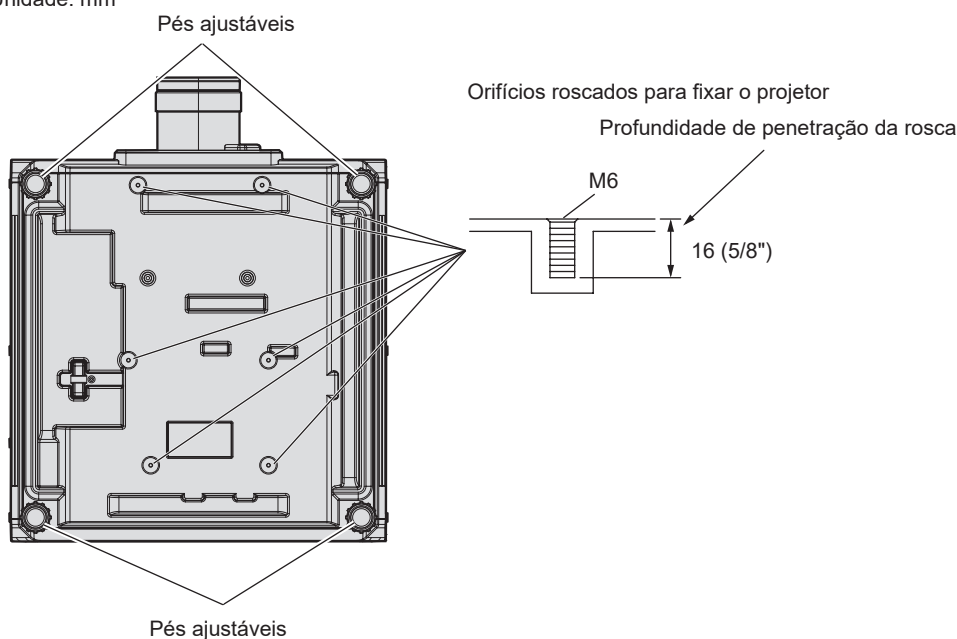
- Quando utilizar o projetor com algum método que não a instalação no chão utilizando os pés ajustáveis ou a instalação no teto com o Suporte de Montagem no Teto, remova os quatro pés ajustáveis e utilize os seis orifícios roscados (como ilustrado na figura) para fixar o projetor a um suporte.

Neste caso, certifique-se de que não fica qualquer folga entre os orifícios roscados destinados ao suporte de montagem no teto no fundo do projetor e a superfície onde o instalar, utilizando espaçadores (metálicos) entre ambos.

- Utilize uma chave de parafusos dinamométrica ou uma chave de Allen dinamométrica para apertar os parafusos de fixação com os binários de aperto especificados. Não utilize chaves de parafusos elétricas ou de impacto. Relativamente aos parafusos para fixar o projetor, utilize parafusos ISO 898-1 normais que existem no mercado (fabricados em aço-carbono ou liga de aço).

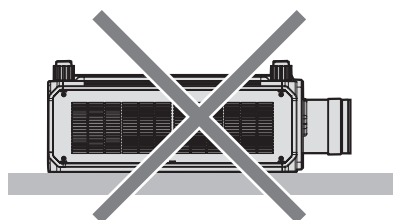
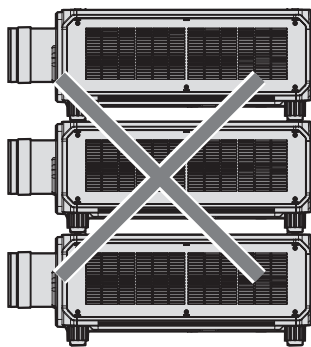
(Diâmetro do parafuso: M6. Profundidade de penetração no projetor: 16 mm (5/8"), Binário de aperto do parafuso: $4 \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$)

Unidade: mm



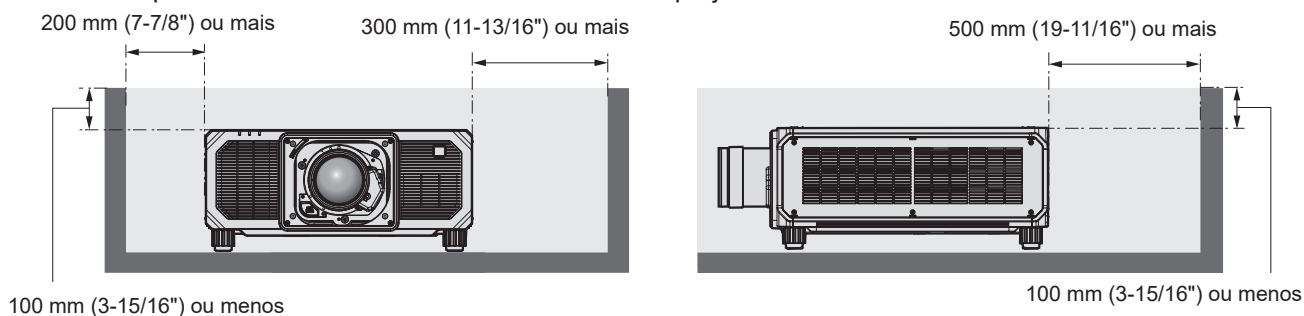
Posições dos orifícios roscados para fixar o projetor e os pés ajustáveis

- Não empilhe três ou mais projetores.
- Não utilize simultaneamente dois projetores que estejam empilhados. Quando empilhar dois projetores, utilize apenas um projetor de cada vez, deixando o outro como dispositivo de reserva. Por precaução, tome medidas para evitar o deslizamento.
- Não utilize o projetor suportando-o pela parte superior.

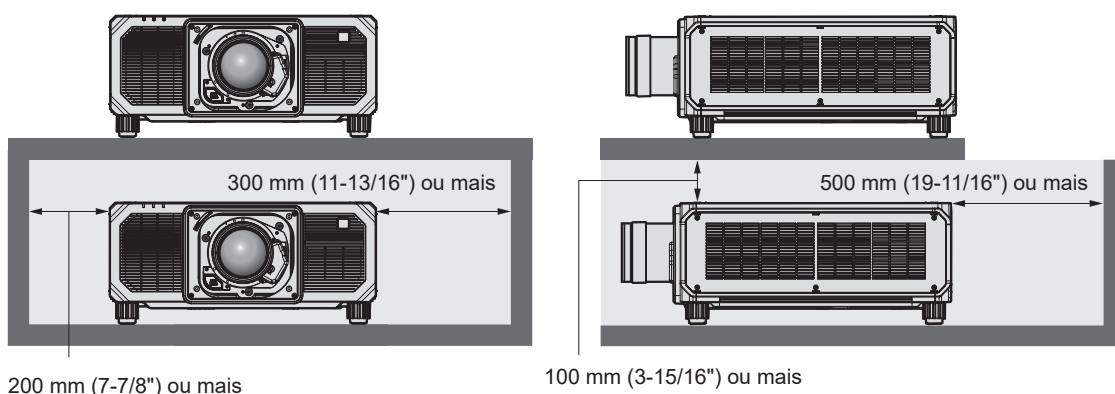


Precauções de utilização

- Não cubra as ranhuras de entrada/saída de ar do projetor.
- Evite direcionar ar quente ou frio de algum sistema de ar condicionado ou ventilação de outros projetores diretamente para as ranhuras de entrada/saída de ar do projetor.



- Não instale o projetor num espaço confinado.
Se tiver de instalar o projetor num espaço confinado, providencie ar condicionado ou ventilação separadamente. Quando a ventilação não é suficiente, a acumulação de calor pode acionar o circuito de proteção do projetor.



- Quando instalar e fixar o projetor num teto ou numa parede com um suporte, certifique-se de que o parafuso de fixação ou o cabo de alimentação não tocam na secção metálica do interior do teto ou da parede. Não cumprir esta instrução pode resultar em choques elétricos.
- Uma vez que a incidência direta de um feixe de laser de alta potência ou um feixe de luz tipo holofote na superfície da objetiva de projeção pode danificar os chips DLP, considere cuidadosamente o local em que planeia instalar o equipamento. Ao fechar o obturador mecânico incorporado no projetor, é possível evitar os danos nos chips DLP provocados pela incidência de iluminação de alta potência, ao usar a funcionalidade de obturador (obturador: fechado). Para fechar o obturador mecânico, com a funcionalidade de obturador, defina [MECHANICAL SHUTTER] para [ENABLE]. Para mais informações sobre as configurações, aceda ao menu [DISPLAY OPTION] → [SHUTTER SETTING].
- A Panasonic Projector & Display Corporation não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos no produto causados por escolha incorreta do local de instalação do projetor, mesmo que o período da garantia do produto ainda não tenha terminado.
- Solicite imediatamente a um técnico qualificado a remoção de um produto que já não seja utilizado.

Guardar

Quando pretender guardar o projetor, guarde-o num local interior seco.

Eliminação

Se pretender eliminar o produto, contacte as suas autoridades locais ou o concessionário e pergunte qual é o método de eliminação correto. Em seguida, encaminhe o produto para eliminação sem o desmontar.

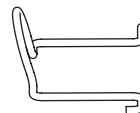
Acessórios

Certifique-se de que os seguintes acessórios foram fornecidos com o seu projetor. Os números entre < > indicam o número de acessórios.

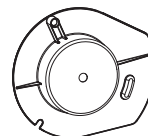
Unidade de telecomando sem fios/com fios <1>
(N2QAYB001176)



PT-HTQ20G apenas
Suporte para cabo de alimentação <1>
(DPUR1112ZA/X1)

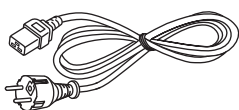


Tampa do orifício da objetiva <1>
(DPHR1008XA/X1)

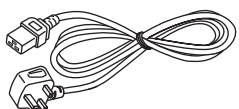


(Instalada no produto no momento da compra)

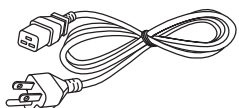
Cabo de alimentação
(K2CM3YY00057) <1>



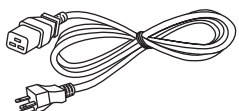
(K2CT3YY00101) <1>



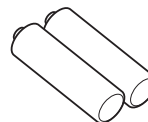
PT-HTQ20G apenas
(K2CG3YY00218) <1>



PT-HTQ20G apenas
(K2CG3YY00236) <1>



Pilha AA/R6 ou AA/LR6 <2>

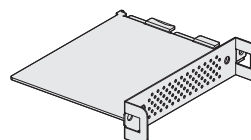


(Para o telecomando)

Parafuso de fixação da objetiva <1>
(XYN4+J18FJ) (M4 x 18)



Adaptador de SLOT <1>
(DPKE1043ZA1K/X1)



Atenção

- Após desembalar o projetor, elimine a tampa da ficha do cabo de alimentação e os materiais de embalagem de forma adequada.
- Não utilize o cabo de alimentação fornecido noutros dispositivos que não este projetor.
- Se faltar algum acessório, contacte o concessionário.
- Guarde as peças pequenas de forma adequada e mantenha-as fora do alcance de crianças pequenas.

Nota

- O adaptador de SLOT é utilizado quando é instalada uma Placa de Função com a especificação Intel® SDM Small (Intel® SDM-S) na interface para placa do projetor.
Para saber mais sobre o adaptador de SLOT, consulte "Installing the Function Board" (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional).
- Os números de modelo dos acessórios estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Acessórios opcionais (nome do produto)		N.º de Modelo
Objetiva de projeção	Objetiva de Zoom	ET-D3LEW10, ET-D3LES20, ET-D3LET30, ET-D3LET40, ET-D3LET80, ET-D3LEW201, ET-D3LES250, ET-D3LEW300, ET-D3LEW600
	Objetiva de Focagem Fixa	ET-D3LEW50, ET-D3LEU101, ET-D75LE95
	Objetiva Olho-de-peixe	ET-D3LEF70
Acessório de fixação da objetiva		ET-PLF10, ET-PLF20
Suporte de Montagem no Teto		ET-PKD520H (para tetos altos)
		ET-PKD520S (para tetos baixos)
		ET-PKD521B (Suporte de Montagem do Projetor)
Placa de Função	Placa de Terminal 12G-SDI	TY-SB01QS
	Placa de função para fibra óptica 12G-SDI	TY-SB01FB
	Placa de Terminal DIGITAL LINK	TY-SB01DL
	Placa do Processador de Média	ET-SBFMP10
Kit de Filtros		ET-EMF720DK
Conjunto de Filtros		ET-EMF720DP
Módulo sem fios		AJ-WM50E

Nota

- Utilize o Módulo sem fios (N.º de Modelo: AJ-WM50E) num ambiente com temperatura de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F), mesmo quando estiver instalado no projetor.
- O Kit de Filtros (N.º de Modelo: ET-EMF720DK) deve ser utilizado nas seguintes condições:
 - Temperatura ambiente de funcionamento: 0 °C (32 °F) a 35 °C (95 °F)
 - Altitude de funcionamento: inferior a 1400 m (4 593') acima do nível médio do mar
 - Alimentação elétrica: AC 200 V - AC 240 V
 - Configurar o [FILTER MODE] para [ENABLE] no menu [PROJECTOR SETUP] → [FILTER SETTING]
- Consulte as Instruções de Funcionamento do Kit de Filtros para informações sobre como instalar o Kit de Filtros (N.º de Modelo: ET-EMF720DK) e como substituir o filtro.
- Também pode utilizar as seguintes objetivas de projeção.
 - ET-D3LEW60
- As seguintes objetivas de projeção encontram-se equipadas com uma unidade de motor passo a passo, como prática corrente.
 - ET-D3LEW10, ET-D3LES20, ET-D3LET30, ET-D3LET40, ET-D3LEW60, ET-D3LET80, ET-D3LEW201, ET-D3LES250, ET-D3LEW300, ET-D3LEW600
- As seguintes objetivas de projeção encontram-se equipadas com memória EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory) com as informações de [LENS TYPE].
 - ET-D3LEW10, ET-D3LES20, ET-D3LET30, ET-D3LET40, ET-D3LEW50, ET-D3LEW60, ET-D3LEF70, ET-D3LET80, ET-D3LEU101, ET-D3LEW201, ET-D3LES250, ET-D3LEW300, ET-D3LEW600
- Ao utilizar as seguintes objetivas de projeção, é recomendado que as utilize em conjunto com o Acessório de Fixação da Objetiva (N.º de Modelo: ET-PLF20).
 - ET-D3LEU101, ET-D3LEW201
- Quando utilizar a Objetiva Olho-de-peixe (N.º de Modelo: ET-D3LEF70), é recomendável utilizá-la em conjunto com o Acessório de Fixação da Objetiva (N.º de Modelo: ET-PLF10).
- Os componentes Comutador DIGITAL LINK (N.º de Modelo: ET-YFB200G) e Caixa de Interface Digital (N.º de Modelo: ET-YFB100G) também podem ser utilizados.
- Para ligar o Comutador DIGITAL LINK (N.º de Modelo: ET-YFB200G) ou a Caixa de Interface Digital (N.º de Modelo: ET-YFB100G) ao projetor, é necessário instalar a Placa de Terminal DIGITAL LINK (N.º de Modelo: TY-SB01DL) opcional na interface para placa.
- Os números de modelo dos acessórios opcionais estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.
- Poderão ser adicionados outros acessórios opcionais compatíveis com o projetor e os existentes poderão ser alterados sem aviso prévio. Os acessórios opcionais descritos neste documento são válidos a partir de setembro de 2026. Para obter informações atuais, visite o seguinte website.
<https://docs.connect.panasonic.com/projector>

Ligar/desligar o projetor

Ligar o projetor

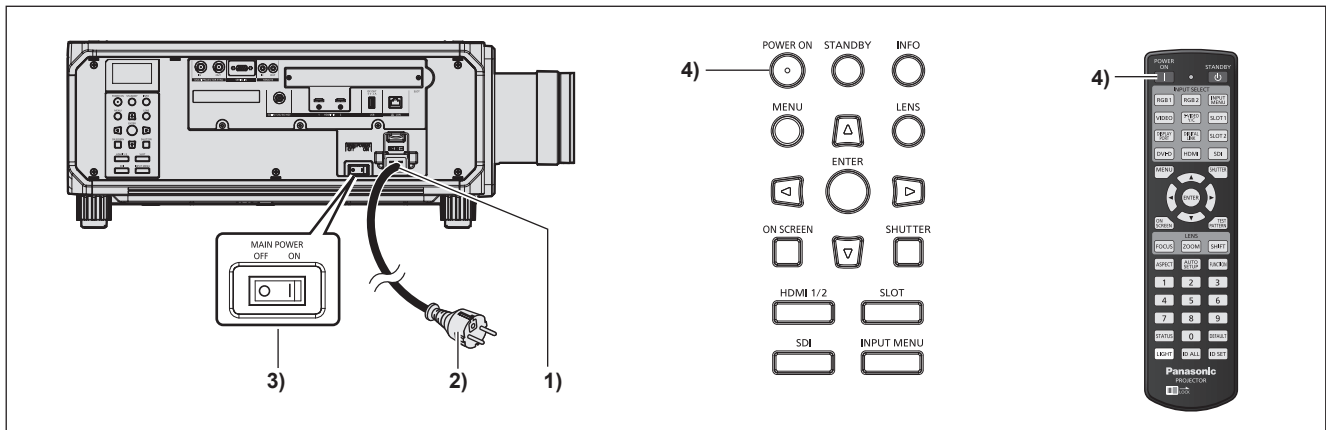
Instale a objetiva de projeção antes de ligar o projetor.

Mova a objetiva de projeção para a posição base antes de substituir ou remover a objetiva de projeção.

Para saber como mover a objetiva de projeção para a posição base ("home"), consulte "Moving the projection lens to the home position" em "Projecting" (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional).

Para saber como instalar/remover a objetiva de projeção, consulte "Attaching/removing the projection lens" (➔ Instruções de Utilização – Manual Funcional).

Comece por remover a tampa da objetiva.



1) Ligue o cabo de alimentação ao projetor.

2) Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

3) Prima o lado <ON> do interruptor <MAIN POWER> para ligar o projetor.

- O indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> acende a vermelho e o projetor entra no modo de espera.

4) Prima o botão <POWER ON>.

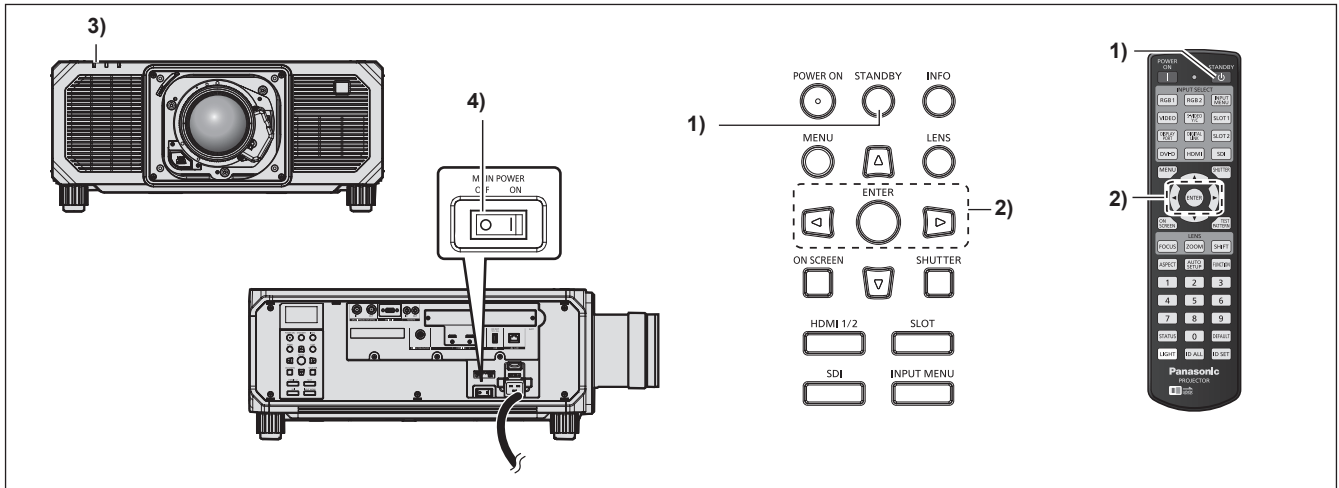
- O indicador de funcionamento <ON (G)/STANDBY (R)> acende a verde e pouco tempo depois o projetor projeta uma imagem no ecrã de projeção.

* Para saber mais, consulte o manual "Instruções de Utilização – Manual Funcional".

Atenção

- Remova sempre a tampa da objetiva antes de iniciar a projeção. Projetar continuamente com a tampa da objetiva instalada pode provocar o aquecimento da tampa da objetiva e causar um incêndio.

Desligar o projetor



1) Prima o botão <STANDBY>.

- Aparece o ecrã de confirmação [DESLIGADO (ESPERA)].

2) Prima ◀▶ para seleccionar [SIM] e, em seguida, prima o botão <ENTER>.

3) Aguarde alguns segundos até que o indicador de alimentação <ON (G)/STANDBY (R)> no corpo do projetor fique vermelho.

4) Prima o tecla <OFF> do interruptor <MAIN POWER> para desligar o projetor.

* Para saber mais, consulte o manual "Instruções de Utilização – Manual Funcional".

Atenção

- Quando desligar o projetor, não se esqueça de seguir os procedimentos descritos. Se não o fizer, pode danificar os componentes internos e provocar avarias.

Fabricado por:

Panasonic Projector & Display Corporation
2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Japão

Importador:

Panasonic Connect Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemanha

Representante Autorizado na UE:

Panasonic Connect Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias**Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem**

Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local. De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

**Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior):**

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Panasonic Projector & Display Corporation

Web Site : <https://docs.connect.panasonic.com/projector>
© Panasonic Projector & Display Corporation 2026

W0926JY0 -PT